





# 彭勵治的明確與不明確

【中央社倫敦十七日電】彭勵治在倫敦發表談話，對於香港前途，表示「明確」與「不明確」的觀點。彭氏表示，香港問題是英國與中國之間的問題，不應受到外國干涉。他強調，英國將盡力維護香港的穩定與繁榮，並與中國政府密切合作，以解決這一問題。然而，對於香港未來的具體走向，彭氏則表示「不明確」，這反映了英國在這一問題上的複雜立場。

## 美國不許蘇聯飛機降落

### 葛羅米柯取消紐約行 將不參加聯合國大會

【中央社華盛頓十七日電】美國政府今日宣佈，不許蘇聯飛機降落美國領土。此舉是美國對蘇聯在國際事務中日益強硬立場的回應。同時，蘇聯外交部長葛羅米柯已取消原定前往紐約參加聯合國大會的計劃，這標誌著美蘇兩國在國際舞台上的關係進一步緊張。

## 國際民航組織決議

### 決調查擊落蘇聯飛機案 拒絕蘇聯要求自行調查的提議

【法新社巴黎十七日電】國際民航組織今日通過一項決議，決定對擊落蘇聯飛機一案進行調查。該組織拒絕了蘇聯方面提出的自行調查的提議，認為這將影響調查的公正性。此舉旨在維護國際航空安全，並對任何違反國際公約的行為進行嚴正處理。

## 美艦昨砲轟敘管區

### 英空母駛向地中海 法建議派一支部隊到黎

【法新社巴黎十七日電】美國海軍昨日對敘利亞管區進行砲轟，以報復該地區的緊張局勢。同時，英國航空母艦正駛向地中海，法國則建議派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平與穩定。這些行動反映了盟國在該地區的軍事部署與外交策略。



## 東莞太平港對外開放

### 將與港開辦海運航線

【本報訊】東莞太平港已正式對外開放，並計劃與香港開辦海運航線。這一舉措將有助於促進兩地之間的貿易與交通，對當地的經濟發展產生積極影響。

【本報訊】有關蘇聯在國際事務中的立場，各方正密切關注。蘇聯的行動被視為對國際和平與穩定的挑戰，盟國正通過外交途徑尋求解決辦法。同時，美國政府也重申了其維護國際公約的決心。

【法新社巴黎十七日電】在國際民航組織的會議上，各方就調查擊落蘇聯飛機案達成了一致意見。會議強調，任何違反國際航空公約的行為都將受到嚴懲，並呼籲各國加強合作，共同維護國際航空安全。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】蘇聯外交部長葛羅米柯今日在莫斯科發表談話，強調蘇聯將採取一切必要措施，以維護其領土完整與主權。他批評了西方國家在國際事務中的干涉行為，並表示蘇聯將繼續與盟國合作，共同對抗侵略。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。

【路透社倫敦十七日電】英國政府今日宣佈，將派遣一支部隊前往黎巴嫩，以維護該地區的和平。此舉是英國在國際事務中履行其義務的體現，旨在防止局勢進一步惡化。



# 東莞太平港對外開放 將與港開辦海運航線

## 客運碼頭聯檢設施等明年上半年啓用

【本報訊】東莞市口岸辦公室負責人昨天宣佈，經國務院批准，東莞太平港將對外開放，並與香港開辦海運航線。該港位於珠江口北岸，距香港約一百七十海里，水深約二十至三十公尺，有天然良港之稱。東莞太平港對外開放後，將與香港開辦海運航線，主要經營客貨運輸。該港現有客運碼頭、貨運碼頭、聯檢設施等，將於明年上半年正式啓用。東莞太平港對外開放後，將與香港開辦海運航線，主要經營客貨運輸。該港現有客運碼頭、貨運碼頭、聯檢設施等，將於明年上半年正式啓用。

# 過難港客薛珍之姊 撞機傷者薛寬不治

## 死者親屬陸續抵穗

【本報訊】薛珍之姊薛寬，於昨日（十七日）下午，在廣州機場不幸被飛機撞倒，當場受傷。薛寬的親屬已陸續抵達廣州，並已轉往醫院治療。據悉，薛寬是在前往機場接機時，被一架正在起飛的飛機撞倒。目前，薛寬的傷勢穩定，正在接受進一步治療。

# 法新用探西江 癌測液胃驗

## 成九率確 便簡作採

【本報訊】法國科學家最近發明了一種新的方法，用於檢測胃癌。這種方法名為「西江液」，是一種簡單易用的檢測方法。據悉，這種方法的準確率為百分之九十。科學家表示，這種方法的發明將有助於提高胃癌的早期診斷率，從而提高患者的生存率。

# 北京通訊

【本報訊】北京通訊：中國政府最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 拍過十幾部戲

【本報訊】著名演員張學友最近宣佈，將與香港開辦海運航線。張學友表示，他將利用這次機會，向更多人介紹香港的美景和美食。張學友還表示，他將與香港開辦海運航線，主要經營客貨運輸。該港現有客運碼頭、貨運碼頭、聯檢設施等，將於明年上半年正式啓用。

# 中國新聞記者

【本報訊】中國新聞記者：中國政府最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 雙印

【本報訊】雙印：中國政府最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 祖國是海峽

【本報訊】祖國是海峽：中國政府最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 拍過十幾部戲

【本報訊】拍過十幾部戲：中國政府最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 業企東九十東廣 門關損虧期長因

## 工職排安善妥促教局當

【本報訊】廣東省企業界最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 台灣放寬商品進口

## 包括活蝦珍珠肉類等五百種

【本報訊】台灣政府最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 中國加緊研究核子發電

## 核電站將建在廣東省內

【本報訊】中國政府最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 粵等七省壓縮基建

## 一千四百多項下馬

【本報訊】廣東省最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 遼寧紀行之五

## 鞍山·千山·溫泉

【本報訊】遼寧紀行之五：鞍山·千山·溫泉。遼寧省最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 英王妃之弟被罰款

## 法庭上自辯因被入獄打劫快車逃走

【本報訊】英國王室的弟弟最近被罰款。法庭上，他辯稱自己是被入獄打劫快車逃走。這一事件引起了廣泛關注。

# 倫敦警方意外破獲

## 冒世界名牌香水廠

【本報訊】倫敦警方最近意外破獲了一個冒世界名牌香水廠。據悉，該廠生產的香水與名牌香水無異，但價格卻便宜得多。警方表示，該廠的生產過程非常專業，令人驚訝。

# 英王妃之弟被罰款

## 法庭上自辯因被入獄打劫快車逃走

【本報訊】英國王室的弟弟最近被罰款。法庭上，他辯稱自己是被入獄打劫快車逃走。這一事件引起了廣泛關注。

# 阿拉斯加時區

## 四區合而為一

【本報訊】阿拉斯加最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 普蘭諾斯市著名高僧住宅區

## 據分析主要是功課壓力重缺少社交生活

【本報訊】普蘭諾斯市最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 美達拉斯市著名高僧住宅區

## 據分析主要是功課壓力重缺少社交生活

【本報訊】美達拉斯市最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 普蘭諾斯市著名高僧住宅區

## 據分析主要是功課壓力重缺少社交生活

【本報訊】普蘭諾斯市最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 工罷辛獄國比

## 押越機乘犯囚

【本報訊】比利時最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 希臘議會立新例

## 允許沙灘上裸泳

【本報訊】希臘最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 車汽油慳選國美

## 名二首括囊貨日

【本報訊】美國最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 英王妃之弟被罰款

## 法庭上自辯因被入獄打劫快車逃走

【本報訊】英國王室的弟弟最近被罰款。法庭上，他辯稱自己是被入獄打劫快車逃走。這一事件引起了廣泛關注。

# 阿拉斯加時區

## 四區合而為一

【本報訊】阿拉斯加最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 普蘭諾斯市著名高僧住宅區

## 據分析主要是功課壓力重缺少社交生活

【本報訊】普蘭諾斯市最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 工罷辛獄國比

## 押越機乘犯囚

【本報訊】比利時最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 希臘議會立新例

## 允許沙灘上裸泳

【本報訊】希臘最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 車汽油慳選國美

## 名二首括囊貨日

【本報訊】美國最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 英王妃之弟被罰款

## 法庭上自辯因被入獄打劫快車逃走

【本報訊】英國王室的弟弟最近被罰款。法庭上，他辯稱自己是被入獄打劫快車逃走。這一事件引起了廣泛關注。

# 阿拉斯加時區

## 四區合而為一

【本報訊】阿拉斯加最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 普蘭諾斯市著名高僧住宅區

## 據分析主要是功課壓力重缺少社交生活

【本報訊】普蘭諾斯市最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 工罷辛獄國比

## 押越機乘犯囚

【本報訊】比利時最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 希臘議會立新例

## 允許沙灘上裸泳

【本報訊】希臘最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 車汽油慳選國美

## 名二首括囊貨日

【本報訊】美國最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 英王妃之弟被罰款

## 法庭上自辯因被入獄打劫快車逃走

【本報訊】英國王室的弟弟最近被罰款。法庭上，他辯稱自己是被入獄打劫快車逃走。這一事件引起了廣泛關注。

# 阿拉斯加時區

## 四區合而為一

【本報訊】阿拉斯加最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。

# 普蘭諾斯市著名高僧住宅區

## 據分析主要是功課壓力重缺少社交生活

【本報訊】普蘭諾斯市最近宣佈，將對進口商品實行新的稅率。據悉，新稅率將根據商品的種類和來源地進行調整。政府表示，這一舉措旨在促進貿易發展，並提高國家財政收入。



# 由本港十四個團體聯合主辦

## 保衛民生止上風大會

### 今日下午在維多利亞港舉行

【本報訊】由本港十四個團體聯合主辦的「保衛民生止上風大會」，將於今日下午三時三十分在維多利亞港舉行。主辦方面估計，今日將有數千名市民參加。大會主席、香港各界聯合會主席、向當局提出保衛民生的四項建議，並呼籲各界人士參加。大會主席、香港各界聯合會主席、向當局提出保衛民生的四項建議，並呼籲各界人士參加。大會主席、香港各界聯合會主席、向當局提出保衛民生的四項建議，並呼籲各界人士參加。

## 港元疲弱如斯豈堪落井下石！

### 港府態度正影響人心

【本報訊】財政司司長在昨日發表的財政預算案中，對港元疲弱表示憂慮，並呼籲各界人士支持港元。港元疲弱如斯，豈堪落井下石！港府態度正影響人心。港元疲弱如斯，豈堪落井下石！港府態度正影響人心。港元疲弱如斯，豈堪落井下石！港府態度正影響人心。

## 美匯昨升破八算大關

### 金融工商界人士促免存息稅以支持港元

【本報訊】財政司司長在昨日發表的財政預算案中，對港元疲弱表示憂慮，並呼籲各界人士支持港元。金融工商界人士促免存息稅以支持港元。金融工商界人士促免存息稅以支持港元。金融工商界人士促免存息稅以支持港元。

## 港元疲弱原因

### 存息稅是其一

【本報訊】財政司司長在昨日發表的財政預算案中，對港元疲弱表示憂慮，並呼籲各界人士支持港元。存息稅是其一。存息稅是其一。存息稅是其一。

## 從加稅加價看「民意牌」

【本報訊】財政司司長在昨日發表的財政預算案中，對港元疲弱表示憂慮，並呼籲各界人士支持港元。從加稅加價看「民意牌」。從加稅加價看「民意牌」。從加稅加價看「民意牌」。

## 羅湖村貓狗染瘋症

### 狗咬人又狗咬狗

【本報訊】羅湖村貓狗染瘋症，狗咬人又狗咬狗。羅湖村貓狗染瘋症，狗咬人又狗咬狗。羅湖村貓狗染瘋症，狗咬人又狗咬狗。

## 銀行利率不變

### 港幣匯率不變

【本報訊】銀行利率不變，港幣匯率不變。銀行利率不變，港幣匯率不變。銀行利率不變，港幣匯率不變。

## 廣州副市長劉念祖

### 率領商團抵港

【本報訊】廣州副市長劉念祖率領商團抵港。廣州副市長劉念祖率領商團抵港。廣州副市長劉念祖率領商團抵港。

## 走私偷竊 偷運人蛇

### 七港客在深判囚

【本報訊】走私偷竊，偷運人蛇，七港客在深判囚。走私偷竊，偷運人蛇，七港客在深判囚。走私偷竊，偷運人蛇，七港客在深判囚。

## 魚場場主被殺

【本報訊】魚場場主被殺，前日在元朗遇襲。魚場場主被殺，前日在元朗遇襲。魚場場主被殺，前日在元朗遇襲。

## 西灣河兩碼頭

### 結構工程完成

【本報訊】西灣河兩碼頭結構工程完成。西灣河兩碼頭結構工程完成。西灣河兩碼頭結構工程完成。

## 道友掘電箱砍電線

### 電箱爆炸將其燒傷

【本報訊】道友掘電箱砍電線，電箱爆炸將其燒傷。道友掘電箱砍電線，電箱爆炸將其燒傷。道友掘電箱砍電線，電箱爆炸將其燒傷。

## 英聯邦法律會議

### 明在體育館開幕

【本報訊】英聯邦法律會議明在體育館開幕。英聯邦法律會議明在體育館開幕。英聯邦法律會議明在體育館開幕。

## 老翁竹戰

### 突然昏死

【本報訊】老翁竹戰，突然昏死。老翁竹戰，突然昏死。老翁竹戰，突然昏死。

## 懷疑遭人尋仇

【本報訊】懷疑遭人尋仇，魚場場主被殺。懷疑遭人尋仇，魚場場主被殺。懷疑遭人尋仇，魚場場主被殺。

### 三洋雙卡式 連環倍出色

帶過帶同步一按錄音  
雙卡式兩邊連續播唱

M-W2K雙卡式收音機  
MW/SW1/GW1/FM四波段收音機  
自動電平控制  
特設靜音功能  
連續錄音系統，第一卡式帶播唱完畢後，另一卡式帶便會自動開始播唱，連續不斷。

三洋雙卡式系列，帶過帶錄音倍稱心。

M-W22K 4波段收音/雙卡式組合  
M-W23K 4波段收音/雙卡式組合  
M-W20K 4波段收音/雙卡式組合  
M-W25K 4波段收音/雙卡式組合

建誠三洋電器有限公司  
香港中環干諾道中111號12樓 電話：2-251147  
新加坡大馬路三洋電器有限公司

### 蘇菲的抉擇

主演：蘇菲亞·羅倫

一九九七年最震撼、最感人、最動人的電影，不容錯過！

主演：蘇菲亞·羅倫

一九九七年最震撼、最感人、最動人的電影，不容錯過！



# 公共政策研究中心調查報告建議 設立公共事業諮詢局

## 檢討及修改監管條例 包括重新訂定準許利潤及公佈經營資料

【本報訊】公共政策研究中心最近發表的一份調查報告，建議政府設立一個公共事業諮詢局，以檢討及修改現時的監管條例。報告指出，現時的監管制度存在不少問題，包括準許利潤的訂定缺乏透明度，以及經營資料的公佈不足，導致公眾難以監察公共事業的運作。

報告建議，新設立的諮詢局應由一個跨界的委員會組成，成員包括政府官員、學者、商界代表及公眾人士。諮詢局的主要職責是：(一) 檢討現時的監管條例，包括準許利潤的訂定方法；(二) 建議如何改善經營資料的公佈制度，以加強公眾的監察；(三) 研究如何透過立法，確保公共事業的運作符合公眾利益。

報告又指出，諮詢局的設立應與現時的監管制度相配合，不應造成重複。諮詢局的建議應作為政府修訂監管條例的重要參考，並應定期向公眾諮詢，以確保制度的公平與透明。

# 虐待婦孺月有百宗

## 該會與女律師協會將調查研究 應否適當更改法例以保障婦女

【本報訊】香港婦女服務處最近發表的一份調查報告指出，虐待婦孺的宗數每月高達百宗。報告指出，虐待婦孺的宗數在過去一年中呈上升趨勢，其中以家庭暴力及性虐待最為普遍。報告建議，政府應與女律師協會合作，進行一項調查研究，以探討應否適當更改法例，以加強對婦孺的保護。

報告又指出，虐待婦孺的宗數在過去一年中呈上升趨勢，其中以家庭暴力及性虐待最為普遍。報告建議，政府應與女律師協會合作，進行一項調查研究，以探討應否適當更改法例，以加強對婦孺的保護。

# 恒生商學院

## 辦校外課程 學費減半

【本報訊】恒生商學院最近宣佈，為配合社會需要，該院將開辦校外課程，並提供學費減半優惠。該院表示，校外課程將包括會計、管理、法律及商業等範疇，課程設計靈活，適合不同類型的學生參加。學費減半優惠將適用於所有報讀校外課程的學生，以減輕他們的經濟負擔。

該院又表示，校外課程的開辦，將有助於擴大該院的教學範圍，為更多學生提供優質的教育機會。學生可透過該院網頁查詢詳情及報名。

# 港來將劇昆海上

## 等寫醉白太演合將華李飛振俞

## 等華鎮計音谷梁漪文華有尚員團

【本報訊】上海昆劇團最近宣佈，將來港演出，並邀請多位著名演員參與。該團表示，此次來港演出，將為港人帶來精彩的昆劇表演，包括《白蛇傳》、《牡丹亭》等名劇。演出時間及地點將另行公佈。

該團又表示，此次來港演出，將有助於推廣昆劇藝術，並加強與香港藝術界的交流與合作。



名知九港月餅節月鳳龍

【本報訊】九龍區各界慶祝中秋佳節，將於本月十五日（星期日）晚上八時，在九龍區各界慶祝中秋佳節籌委會主辦的「九龍區中秋佳節聯歡會」中，舉行一場精彩的月餅節。屆時將有精彩的歌舞表演、月餅品嚐及抽獎活動，歡迎各界人士參加。

籌委會表示，此次聯歡會旨在增進區內各界的聯繫，並慶祝中秋佳節。活動所得款項將撥作慈善用途，以支持社區發展。

# 別出心裁的絲牌

## 外國投資集團在港開設公司，地產與股票

【本報訊】外國投資集團在港開設公司，地產與股票。該集團表示，此次來港投資，旨在透過地產及股票市場，為香港經濟發展作出貢獻。該集團又表示，將與本地企業合作，共同開發市場，創造就業機會。

# 愛倫摧毀樹木逾五萬株

## 潔淨員工苦幹五天

【本報訊】愛倫公司最近宣佈，將在香港進行一項大型樹木清理工程，預計將摧毀樹木逾五萬株。該公司表示，此次清理工程是為了改善城市環境，並為大型發展項目騰出空間。清理工作將於下月開始，預計將持續五天。

# 長洲一百多居民

## 清理風災後廢物

【本報訊】長洲居民最近表示，長洲島上風災後的廢物清理工作進展緩慢，已影響到居民的正常生活。居民表示，風災後，島上堆積了大量的廢物，包括倒塌的建築物殘骸及被吹走的垃圾。居民呼籲政府加強清理工作，以恢復島上的正常秩序。

# 藝術節門票昨起發售

## 藝術節門票昨起發售

【本報訊】藝術節門票將於昨日開始發售。此次藝術節將包括多場精彩的演出，包括音樂、舞蹈及戲劇等。門票價格分為多個檔次，以滿足不同觀眾的需求。有興趣購買門票的觀眾，可前往各大售票處或透過網上平台購買。

# 兒童畫苑開畫展

## 兒童畫苑開畫展

【本報訊】兒童畫苑將於近日舉行一場畫展，展出多位兒童的繪畫作品。此次畫展旨在展示兒童的藝術才華，並促進兒童之間的交流與合作。畫展將展出多種類型的繪畫作品，包括水彩畫、油畫及素描等。歡迎家長及兒童踴躍參加。

# 大燒圓明園

## 大燒圓明園

【本報訊】圓明園將於近日舉行一場大型燒烤活動，名為「大燒圓明園」。此次活動旨在慶祝圓明園的歷史，並為市民提供一個休閒娛樂的好去處。活動將包括燒烤、遊戲及表演等內容。歡迎市民踴躍參加。

# 普慶明珠

## 普慶明珠

【本報訊】普慶明珠將於近日舉行一場大型演出。此次演出將包括多場精彩的節目，包括音樂、舞蹈及戲劇等。演出將由多位知名藝人參與，為觀眾帶來精彩的表演。演出時間及地點將另行公佈。

# 普慶20晚

## 普慶20晚

【本報訊】普慶將於未來二十晚舉行一系列活動。這些活動包括音樂會、舞蹈表演、戲劇演出及社區服務等。普慶表示，將透過這些活動，為市民提供豐富的娛樂選擇，並促進社區的和諧與發展。

# 蘇菲的抉擇

## 蘇菲的抉擇

【本報訊】蘇菲的抉擇將於近日在各大影院上映。該片由多位知名演員參與演出，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

# 昨天爆滿今天優先場

## 昨天爆滿今天優先場

【本報訊】某部電影昨日在各大影院爆滿，今日將加開優先場。該片由多位知名演員參與演出，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

# 李翰祥

## 李翰祥

【本報訊】著名導演李翰祥將於近日在各大影院舉行一場講座。李翰祥導演將與觀眾分享他的創作心得及電影製作經驗。講座將於近日在各大影院舉行，歡迎觀眾參加。

# 普慶明珠

## 普慶明珠

【本報訊】普慶明珠將於近日舉行一場大型演出。此次演出將包括多場精彩的節目，包括音樂、舞蹈及戲劇等。演出將由多位知名藝人參與，為觀眾帶來精彩的表演。演出時間及地點將另行公佈。

# 普慶20晚

## 普慶20晚

【本報訊】普慶將於未來二十晚舉行一系列活動。這些活動包括音樂會、舞蹈表演、戲劇演出及社區服務等。普慶表示，將透過這些活動，為市民提供豐富的娛樂選擇，並促進社區的和諧與發展。



名知九港月餅節月鳳龍

# 六合彩頭獎獎額

## 六合彩頭獎獎額

【本報訊】六合彩頭獎獎額已公佈。此次頭獎獎額為一百萬港元，吸引了眾多彩民購買。六合彩表示，將繼續為彩民提供精彩的抽獎活動，並確保抽獎過程的公平與透明。

# 聯藝娛樂公司將主辦連台好戲

## 聯藝娛樂公司將主辦連台好戲

【本報訊】聯藝娛樂公司最近宣佈，將主辦一系列精彩的連台好戲。這些好戲包括多種類型的戲劇，如粵劇、昆劇及地方戲等。聯藝娛樂公司表示，將透過這些好戲，為觀眾提供精彩的表演，並促進傳統戲曲藝術的傳承與發展。

# 三劇團本月下旬陸續來港演出

## 三劇團本月下旬陸續來港演出

【本報訊】三劇團將於本月下旬陸續來港演出。這些劇團包括多個知名劇團，將為港人帶來精彩的表演。演出時間及地點將另行公佈。

# 長洲一百多居民

## 長洲一百多居民

【本報訊】長洲居民最近表示，長洲島上風災後的廢物清理工作進展緩慢，已影響到居民的正常生活。居民表示，風災後，島上堆積了大量的廢物，包括倒塌的建築物殘骸及被吹走的垃圾。居民呼籲政府加強清理工作，以恢復島上的正常秩序。

# 藝術節門票昨起發售

## 藝術節門票昨起發售

【本報訊】藝術節門票將於昨日開始發售。此次藝術節將包括多場精彩的演出，包括音樂、舞蹈及戲劇等。門票價格分為多個檔次，以滿足不同觀眾的需求。有興趣購買門票的觀眾，可前往各大售票處或透過網上平台購買。

# 兒童畫苑開畫展

## 兒童畫苑開畫展

【本報訊】兒童畫苑將於近日舉行一場畫展，展出多位兒童的繪畫作品。此次畫展旨在展示兒童的藝術才華，並促進兒童之間的交流與合作。畫展將展出多種類型的繪畫作品，包括水彩畫、油畫及素描等。歡迎家長及兒童踴躍參加。

# 大燒圓明園

## 大燒圓明園

【本報訊】圓明園將於近日舉行一場大型燒烤活動，名為「大燒圓明園」。此次活動旨在慶祝圓明園的歷史，並為市民提供一個休閒娛樂的好去處。活動將包括燒烤、遊戲及表演等內容。歡迎市民踴躍參加。

# 普慶明珠

## 普慶明珠

【本報訊】普慶明珠將於近日舉行一場大型演出。此次演出將包括多場精彩的節目，包括音樂、舞蹈及戲劇等。演出將由多位知名藝人參與，為觀眾帶來精彩的表演。演出時間及地點將另行公佈。

# 普慶20晚

## 普慶20晚

【本報訊】普慶將於未來二十晚舉行一系列活動。這些活動包括音樂會、舞蹈表演、戲劇演出及社區服務等。普慶表示，將透過這些活動，為市民提供豐富的娛樂選擇，並促進社區的和諧與發展。

# 蘇菲的抉擇

## 蘇菲的抉擇

【本報訊】蘇菲的抉擇將於近日在各大影院上映。該片由多位知名演員參與演出，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

# 昨天爆滿今天優先場

## 昨天爆滿今天優先場

【本報訊】某部電影昨日在各大影院爆滿，今日將加開優先場。該片由多位知名演員參與演出，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

# 李翰祥

## 李翰祥

【本報訊】著名導演李翰祥將於近日在各大影院舉行一場講座。李翰祥導演將與觀眾分享他的創作心得及電影製作經驗。講座將於近日在各大影院舉行，歡迎觀眾參加。

# 普慶明珠

## 普慶明珠

【本報訊】普慶明珠將於近日舉行一場大型演出。此次演出將包括多場精彩的節目，包括音樂、舞蹈及戲劇等。演出將由多位知名藝人參與，為觀眾帶來精彩的表演。演出時間及地點將另行公佈。

# 普慶20晚

## 普慶20晚

【本報訊】普慶將於未來二十晚舉行一系列活動。這些活動包括音樂會、舞蹈表演、戲劇演出及社區服務等。普慶表示，將透過這些活動，為市民提供豐富的娛樂選擇，並促進社區的和諧與發展。

# 蘇菲的抉擇

## 蘇菲的抉擇

【本報訊】蘇菲的抉擇將於近日在各大影院上映。該片由多位知名演員參與演出，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

# 昨天爆滿今天優先場

## 昨天爆滿今天優先場

【本報訊】某部電影昨日在各大影院爆滿，今日將加開優先場。該片由多位知名演員參與演出，講述了一個感人至深的故事。影片將於近日在各大影院上映，歡迎觀眾前往觀看。

# 李翰祥

## 李翰祥

【本報訊】著名導演李翰祥將於近日在各大影院舉行一場講座。李翰祥導演將與觀眾分享他的創作心得及電影製作經驗。講座將於近日在各大影院舉行，歡迎觀眾參加。







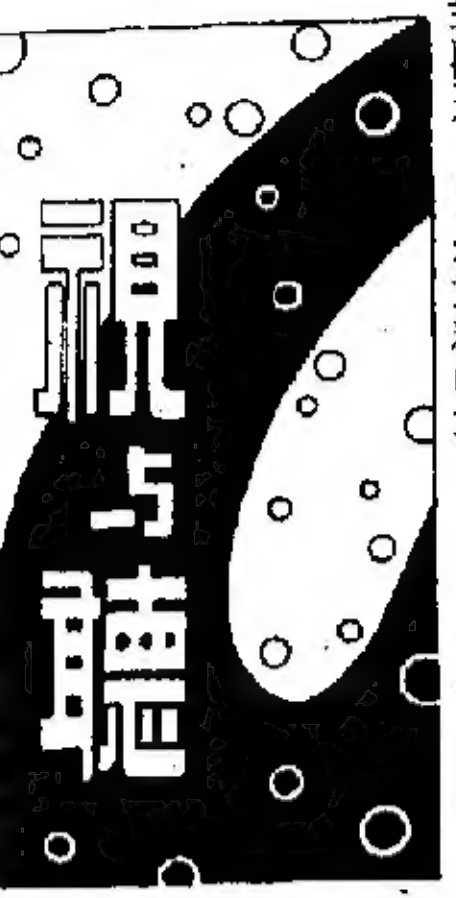
# 李翰祥此行感滿意

## 李翰祥此行感滿意

滿場特別港聞喜來回輝家梁與天昨他  
港來後稍於將等項碑陳員演要主片影



李翰祥與梁家輝在港時在談情說愛



李翰祥此行感滿意，他此行是來香港拍片，他對香港電影界充滿信心。他此行是來香港拍片，他對香港電影界充滿信心。他此行是來香港拍片，他對香港電影界充滿信心。

### 西片中的巴西片

阿帆  
巴西片在西片中，一向是受人歡迎的。巴西片在西片中，一向是受人歡迎的。巴西片在西片中，一向是受人歡迎的。



即機下市，來歸法自珍秘影人愛



不有《花惹洋》在記情蔡

### 星月爭輝賀中秋

港台兩週三直播  
中秋佳節，港台兩週三直播。中秋佳節，港台兩週三直播。中秋佳節，港台兩週三直播。

阿慈要下苦功  
阿慈要下苦功，為電影事業努力。阿慈要下苦功，為電影事業努力。阿慈要下苦功，為電影事業努力。

### 目囑片《火》期檔秋中

白屏  
中秋檔期，《火》片將上映。中秋檔期，《火》片將上映。中秋檔期，《火》片將上映。

<b>都銀·江珠</b> 映獻場五天今 獻巨萬天破石，續改草真人真 兒童不宜 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華南</b> 映獻場五天今 影道霸龍年度本 兒童不宜 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華大</b> 早請場五！滿場大 片作動張驚激刺高 英群雲龍 敏三狄阿明士查 郎船龍倫巨布理 演主絲德安拉蘇鳥 宜不兒童 華七	<b>珠明·慶音</b> 天三後最 所片 映獻場五天今 正十九七三五九兩點十時映 點，點，點，點，點，點，點，點 擇快 的 蘇蘇 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>都皇 后皇</b> 映獻場五天今 影電驚心受享情眼 妹厭百 骨龍魂銷 生來倒頭 物不成性 李廷 凌 凌 凌 凌 凌 凌 凌 凌 年十二水風 場午場四點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華大</b> 早請場五！滿場大 片作動張驚激刺高 英群雲龍 敏三狄阿明士查 郎船龍倫巨布理 演主絲德安拉蘇鳥 宜不兒童 華七
<b>華大新</b> 3-841199 映獻場五天今 影道霸龍年度本 兒童不宜 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華南</b> 映獻場五天今 影道霸龍年度本 兒童不宜 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華大</b> 早請場五！滿場大 片作動張驚激刺高 英群雲龍 敏三狄阿明士查 郎船龍倫巨布理 演主絲德安拉蘇鳥 宜不兒童 華七	<b>珠明·慶音</b> 天三後最 所片 映獻場五天今 正十九七三五九兩點十時映 點，點，點，點，點，點，點，點 擇快 的 蘇蘇 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>都皇 后皇</b> 映獻場五天今 影電驚心受享情眼 妹厭百 骨龍魂銷 生來倒頭 物不成性 李廷 凌 凌 凌 凌 凌 凌 凌 凌 年十二水風 場午場四點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華大</b> 早請場五！滿場大 片作動張驚激刺高 英群雲龍 敏三狄阿明士查 郎船龍倫巨布理 演主絲德安拉蘇鳥 宜不兒童 華七
<b>華大新</b> 3-841199 映獻場五天今 影道霸龍年度本 兒童不宜 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華南</b> 映獻場五天今 影道霸龍年度本 兒童不宜 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華大</b> 早請場五！滿場大 片作動張驚激刺高 英群雲龍 敏三狄阿明士查 郎船龍倫巨布理 演主絲德安拉蘇鳥 宜不兒童 華七	<b>珠明·慶音</b> 天三後最 所片 映獻場五天今 正十九七三五九兩點十時映 點，點，點，點，點，點，點，點 擇快 的 蘇蘇 映獻場午場四點半十點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>都皇 后皇</b> 映獻場五天今 影電驚心受享情眼 妹厭百 骨龍魂銷 生來倒頭 物不成性 李廷 凌 凌 凌 凌 凌 凌 凌 凌 年十二水風 場午場四點 映獻場晚場六點半十點 園明園燒火	<b>華大</b> 早請場五！滿場大 片作動張驚激刺高 英群雲龍 敏三狄阿明士查 郎船龍倫巨布理 演主絲德安拉蘇鳥 宜不兒童 華七

李翰祥此行感滿意，他此行是來香港拍片，他對香港電影界充滿信心。他此行是來香港拍片，他對香港電影界充滿信心。他此行是來香港拍片，他對香港電影界充滿信心。



# 衣着與健康的關係

# 與健康的關係

血液循環。

老年人的衣服應該寬大，輕便，舒適。人到老年，各處機能下降，衣服應薄、沉重、窄小，容易觸發癆瘵疾病。尤其是貼身衣服要肥大、鬆軟、乾淨。

根據四肢穿衣和健康的關係，總的來說，不要穿得太厚，薄一點會促進新陳代謝，增加食慾。但老人和小孩不同，應該穿些冬季，氣溫下降，衣裝應注意保暖。內

。正因為處於青年期，視衣類不宜過於瘦小。視衣類的質料應輕軟一些，尺寸要寬大一些為好。這樣，有利於健康，但衣服要美。

壯年以後，肌肉和皮肉開始鬆弛，皮下脂肪增厚，開始發胖。密密挨在一起的皮膚有的一定的好處。衣服的色彩可選擇能使皮膚白一些，使人仍處在青春感覺之中。但衣服不宜過於瘦小，防止血管受壓，影響正常的

衣裏有吸汗性、柔軟感。貼身內衣很快會把人體排出來的汗(包括酒精、減少成份)的油脂吸收掉，保持皮膚清潔，減少皮膚病的發生。

夏天炎熱，人體不斷調節體溫，應選擇而又散熱通氣，不吸汗內衣為宜。不要穿不透氣的化纖襪。短褲、長褲要有領的，脖子比無領汗衫好。短衣不要緊穿內衣服。患有高血壓和低血壓的人，鑲緊穿緊口衣服。

春秋兩季的衣服，以含絲為主，根據年齡、氣溫差別，衣服要逐漸減少。化纖品帶有弱電，易於吸引空氣中的灰塵，容易患支氣管哮喘。

另外，腰帶和褲子對人體健康也有影響。腰帶不要繫得太緊，太緊會產生胃腸膨脹，發生腹瀉和便秘等不正常現象。婦女會發生經痛。褲子太緊是否感到舒適，不舒適則會影響血液循環，壓迫心臟。

姿勢站立式。兩足分開，兩腿彎曲成「騎馬式」(即大腿儘可能做到兩腿面與地面成平行)，兩手下垂。然後，運用丹田和腰部的蓄力，帶動肩、肘、臂、掌，連續左右上下，前後交錯地擺動，並讓手掌拍打肩部和腰腹部。

若左右手拍打肩部(肩井穴)，頭向左前方平視，同時右手拍打腰腹部(腎俞一八髎)，身體重心移向左腳。右腿膝關節伸直，腳掌落地，隨即右手拍打左肩部，頭向右前方平視，左手拍打腰腹部，身體重心移向右腳，左腿膝關節伸直，腳跟着地。如此反覆過肩拍打。

拍打氣功，不僅能疏通督椎和

# 拍打氣功

南耀陳

在於促進和調整人體的生理功能。拍自有人拍打，「動」起身的四肢百骸，五臟六腑，有節制地，使身體，從而調整體質，行氣活血，培養真氣，祛除病邪和抵禦外邪。

拍打要領：拍打時，注意尾骨，要富有彈性，動作要輕靈，掌部要依節制，切勿用力，拍打時要合谷而有力，有彈性，拍打時，拍打要連貫，呼吸自然，身體鬆鬆。拍打次數的進度可視各人體質而定：拍打次數，廿四次、廿六次及三十次，數多不拘，量力而行。

人體的氣血強弱，取決於先天和後天的調整。有的青少年因功課壓力，工作繁忙，生活緊張，常常覺得頭暈眼花，或夢遺滑精，或陽痿早泄的現象，甚至陽萎等，一派未老先衰的形態。上述年紀的人，其因「腎氣衰，四肢經脈空虛」常常導致先天損傷一系列衰退性行為弱。也由於拍打肩、腰、髖部，促

醫  
西  
藥

期一〇四第

中藥中有許多藥物有抗惡性腫瘤的功效，可以同西藥參攷而用，  
像我本，青蒿，穿心連等幾乎沒有毒性反應，應用比較安全，  
醫藥等毒性雖有，但對肝腎症，確實有效，要轉介紹如下：

（一）義棗：是藥料植物藥的乾燥根莖，近年來證實它確  
抗癌之效，原藥中有刺葉油，主成份為桉樹腦，倍半萜烯烴，皂甙，  
甾甙，黃酮類。

用百分之一至百分之十煎服  
我本注射液，給實驗  
性惡肉瘤小鼠腹腔注  
射〇．三毫升有較好  
療效，即制率在百分  
之五十以上，瀉瀉地  
區用以治療子宮頸痛  
，共〇九例，除內  
服外再搽成塗劑，有  
效率達到百分之七十  
八。晚期無效。它不  
但可以破壞細胞，而  
且還能增加人體免  
疫功能，如同時服用  
人參類藥物更加有效  
，但我本有「破血」  
作用，孕婦及月經過  
多者忌用。

（二）斑蝥：是  
五香科昆蟲，南方大  
斑蝥或黃黑小斑蝥的  
乾燥屍體，用時除去  
頭、足、翅，  
本品也是有毒藥  
物，接觸人體粘脫皮，  
可以發生水疱，  
江大藥附屬一院腫瘤

有強烈刺激性，致死  
劑量為三十毫克。所以  
內服時藥量必須嚴格  
掌握，其成份含有斑  
蝥素、脂肪、樹脂、  
蠟酸、色素等。  
本品主要用以治  
療肝癌，給藥方法有  
用助眠痛膏，也有用  
斑蝥煎懸液內服。有  
效。

組報道，用本品治  
肝膽症狀明顯改善  
，肝臟縮小，有的地  
用斑蝥製成膠囊，  
含斑蝥素一毫克  
，黃連、薑半夏浸膏  
各五至十毫克，山藥  
白茯苓一百毫克。  
初每日一粒，以後  
到每日二粒，或三  
粒，上份量一般均

景農

農

期一〇四第

## 腎結石者的福音

美國賓州藥劑師  
湯茅於璋

藍衣天使

藍衣天使

避孕藥與癌無關

**避孕藥與癌無關**

來，有四千萬女人服過避孕藥。據最近調查，曾有醫師說這種避孕藥增加患子宮癌的危險。

國醫學會雜誌經實驗化驗多年，發現事實上乳癌、卵巢瘤、子宮癌、子宮內膜癌，不但未增高且有下降的紀錄。

孕激素比雄激素的比例愈低的藥物，其副作用愈不利，也越會增加血壓和低密度脂蛋白膽固醇。

▲自從一九六〇年以來，要求服用避孕藥的人數大增，上丁腎上腺素、國家衛生和藥物管理局曾通過「蘇士試驗」發給Sodium Uses Phosphatide一年有八個小石子，一個。

▲自從一九六〇年以來，要求服用避孕藥的人數大增，上丁腎上腺素、國家衛生和藥物管理局曾通過「蘇士試驗」發給Sodium Uses Phosphatide一年有八個小石子，一個。

喉返神經麻痺  
聲帶發聲困難

# 問有答有

**症狀：**  
六十八歲，男性，十幾年前曾有一度不能發聲，最近又有此一現象。喉嚨部份有攣緊感聲，有時有抖動如神經麻痺，並經醫生檢查，認為是喉返神經麻痺，並非惡疾，最妥當治療方法，應該進行適當的運動。請問這有什麼病症，在生活上應注意什麼問題。

**回答：**  
問：何謂喉返神經  
答：喉返神經是控制聲帶的肌肉的。聲帶自左右兩正中線分開。發出聲音時，聲帶閉合。如果有一邊出現喉返神經麻痺現象，則那一邊的聲帶不能閉合了。聲帶只能靠留在開放狀態，或喝水時發聲。如果是兩邊均患麻痺，而且聲帶閉合不能再開，則連呼吸都會感到困難。

**問：為什麼發聲麻痺現象？**  
答：喉返神經從頸部內，直向胸部，再折向上面，通過甲狀腺，經喉嚨肌肉。因此，麻痺原因甚多。除開喉部時的出口部分病變，就會引起麻痺，而且由於這部分神經左

**喉返神經麻痺**  
**聲帶發聲困難**  
要運動至極困難。在病初四週，因為癱瘓麻痺，也會引起閉塞，也有可能增大。問：治療

一種病癱絕不能運動，則可以使中過聲帶時正在逐漸恢復作用。問：能答：可以運動。這種病者應訓練不能較好。

原因，神經麻痺狀也很難治好。種種情況，首先要

聲帶之前所經過之內部位甚多，如喉咽、喉頭、氣管、支氣管等處，均可引起麻痺。此外，由於動用甲狀腺神經組織，原因不明者亦佔四分之三。在流行性感冒大盛時，發熱、咳嗽、喉痛等症，常與聲帶麻痺同時發生。

如何？是否其的沒治療方法

引起麻痺的原因，譬如：喉部有檢查。如惡性病征，就必進行檢查。如不然，就弄弄原因。神經麻痺也最難於療治。

陳元

是要不斷練習說話，一再練習，使聲帶，不斷運動，而使此一癱瘓已停止不動的肌肉，恢復其功能。

同病的辦法進行治療。

喉痛便發生麻痺現象的聲帶向正左方偏斜，往後約一個星期，再換個姿勢，只好像吹口琴一樣。


結合成的脂蛋白也

人體血中 害  
的脂肪增加 狀  
應轉為 脂血  
這脂肪血 血  
脂肪、脂蛋白等  
結合成的脂蛋白也

# 高脂血症

血管上的話，可能  
白在轉送中性脂肪  
位，低脂蛋白則  
固原有重要作用，  
增加有運動循環  
高脂脂肪血白除去

殺人都  
仁意的  
刀



白髮  
白蝕  
可能  
由於  
缺銅  
所致

因而酪氨酸就無法繼續合成黑色素，頭髮也就變成早髮白，或者禿頭。現白蝕。我國山西省曾有一間醫院的醫生，曾使用硫酸銅來治療白蝕，據該院治療頗顯白蝕。頭髮變為早髮白。若是因缺銅而起，用硫酸銅可治癒。

從食物中獲取較多的銅，比服食含銅藥物較為安全。研究顯示，單純的銅鹽不能為細胞主動吸收，要能為細胞吸收，必須

全運會各項		
項 目	名 次	1 金牌
1 足 球		1
2 籃 球		2
3 排 球		2
4 乒乓球		7
5 羽毛球		7
6 網 球		7
7 手 球		2
8 曲棍球		1
9 田 徑		43
10 体 操		14
11 艺术体操		1
12 举 重		30
13 游 泳		29
14 跳 水		6
15 水 球		1
16 赛 艇		11
17 皮划艇		14
18 帆船		4
19 帆 板		2
20 射 箭		12
21 射击		32
22 击 剑		8
23 自行车		13
24 摔 跤		20
25 柔 道		8
26 武 术		7
合 计		277

玉林  
YULIN

# 蛤蚧大補丸

秋高氣爽，及時進補，最好！

以最新科學方法，選用上等藥材，  
能滋陰補腎，不亢不燥。

**力強**  
保證絕不含激素

各藥房公司 均有代售

總經銷處：香港華輝公司

電話：5-645717 5-645737

# 有羊城牌

## 精製化痰丸

### 唔駛頂住條氣

本品係根據古方  
“竹瀝連貝丸”經用現代科學方法提煉精製而成。名醫內經長積  
經床觀察及實驗研究  
分析，發現是一種特效除痰  
劑。治癒：止咳、平喘、  
寬胸、療效顯著。

功能主治：  
適用於：  
頑痰咳嗽、  
喉痛痰稠、  
咽喉炎、急、  
慢性支氣管炎、  
哮喘、肺氣  
腫、扁桃腺炎以及  
吸煙過度等外傷  
刺激所引起的痰咳  
痰多、氣促喘急、胸  
悶等症，對各種實際  
老痰、大便黏結均有  
顯著療效。

國貨公司·約行有售  
經銷處：廣州藥材有限公司  
地址：香港皇后大道2號 電話：5-18902-4


中國名產

# 太子參



補氣 \* 益元  
健脾 \* 生津

經銷處：利源長有限公司  
地址：香港高麗街七十四號  
電話：5-400821-2 5-400921-2



**障眼明片**  
1004

中外馳名 久已譽享

# 障眼明片

白內障、飛蚊症最新有效良藥！

本品係廣東省科委重點科研項目，經國內各大醫院臨床驗症鑒定証明療效卓著。

主治白內障、飛蚊症。功能開蔽、退翳、明目。舉凡視力疲勞、頭暈眼花、精神困倦等症均有明顯改善或消失作用。係白內障、飛蚊症及視力減退患者最佳良藥！

## 純中藥製劑      無副作用

中國廣州製藥工業公司出品      國貨公司  
正豐國產藥品有限公司經售      藥行有售

電話：5-748413      5-754032

澳門分銷：維康藥房      電話：84784

**藥良痛**

口藥製劑，  
絕無副作用

主治：腰痠、腰肌勞損、風  
濕關節炎、坐骨神經痛、肥大  
性骨關節炎、增生性關節炎及骨  
質增生等。

各大國貨公司藥房有售

總經銷：文光公司

電話：3-336255











# 線火導漲大元美

【本報訊】美聯儲主席格林斯潘昨日在國會聽證會上表示，美國經濟在過去兩年表現良好，但由於利率上升，經濟增長將會放緩。格林斯潘指出，美聯儲在過去兩年內，為了抑制通貨膨脹，不得不提高利率。他認為，目前的利率水平是適當的，但未來可能會進一步調整。格林斯潘的講話引起了市場對利率走勢的關注。

## 經濟週刊

【本報訊】根據美國商務部公佈的數據，美國八月份零售額增長了百分之零點二，顯示出經濟增長正在放緩。零售額的增長主要來自耐用消費品的銷售，而非耐用消費品的銷售則出現了下降。此外，美國八月份的工業生產也出現了下降，這進一步證實了經濟增長放緩的跡象。

## 美國零售生意大減

【本報訊】根據美國商務部公佈的數據，美國八月份零售額增長了百分之零點二，顯示出經濟增長正在放緩。零售額的增長主要來自耐用消費品的銷售，而非耐用消費品的銷售則出現了下降。此外，美國八月份的工業生產也出現了下降，這進一步證實了經濟增長放緩的跡象。

## 下跌幅度由小變大

【本報訊】美國股市昨日繼續走低，道瓊斯工業平均指數收盤時下跌了二十點。市場分析人士認為，股市的下跌主要是受到經濟數據放緩的影響。投資者對未來的經濟前景感到擔憂，因此紛紛拋售股票。預計未來一段時間內，股市仍將面臨下行壓力。

# 內地香港貿易發展快

【本報訊】據香港貿易發展局公佈的數據，去年前九個月，香港與內地的貿易額增長了百分之十四。其中，香港對內地的出口增長了百分之十五，而進口則增長了百分之十三。貿易發展局的官員表示，香港與內地的貿易關係日益密切，未來仍有巨大的發展潛力。

## 經濟週刊

【本報訊】根據美國商務部公佈的數據，美國八月份零售額增長了百分之零點二，顯示出經濟增長正在放緩。零售額的增長主要來自耐用消費品的銷售，而非耐用消費品的銷售則出現了下降。此外，美國八月份的工業生產也出現了下降，這進一步證實了經濟增長放緩的跡象。

## 股市可話分兩頭

【本報訊】美國股市昨日繼續走低，道瓊斯工業平均指數收盤時下跌了二十點。市場分析人士認為，股市的下跌主要是受到經濟數據放緩的影響。投資者對未來的經濟前景感到擔憂，因此紛紛拋售股票。預計未來一段時間內，股市仍將面臨下行壓力。

## 紙業困難逐步扭轉

【本報訊】紙業在過去幾個月經歷了嚴峻的挑戰，但隨著市場需求的好轉，紙業的經營狀況正在逐步扭轉。紙業公司紛紛採取措施，如削減成本、提高生產效率等，以應對目前的困境。預計未來一段時間內，紙業的經營狀況將有所改善。

# 米大口進少減尼印

【本報訊】印度政府昨日宣佈，將減少對大米的需求。政府表示，由於國內糧食供應充足，因此決定減少對大米的進口。這一舉措旨在節省外匯，並支持國內農業生產。市場分析人士認為，這一舉措將對大米的國際市場產生一定影響。

## 經濟週刊

【本報訊】根據美國商務部公佈的數據，美國八月份零售額增長了百分之零點二，顯示出經濟增長正在放緩。零售額的增長主要來自耐用消費品的銷售，而非耐用消費品的銷售則出現了下降。此外，美國八月份的工業生產也出現了下降，這進一步證實了經濟增長放緩的跡象。

## 美經濟專家談美匯

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美元匯率目前處於高位，這對美國經濟產生了一定的壓力。他們認為，美元匯率的高企主要是受到美國經濟數據強勁的影響。為了緩解匯率壓力，美國政府可能會採取一些措施，如調整利率等。

## 增赤字外貿美

【本報訊】美國貿易赤字在過去幾個月持續擴大，這引起了市場對美國經濟前景的擔憂。分析人士指出，貿易赤字的擴大主要是由於進口額的增加。為了減少貿易赤字，美國政府需要採取一些措施，如加強對進口的監管等。

# 第三季的香港經濟

【本報訊】根據香港貿易發展局的數據，香港第三季的經濟表現良好，貿易額增長了百分之五。其中，出口增長了百分之六，進口則增長了百分之四。貿易發展局的官員表示，香港第三季的經濟增長主要是受到出口增長的帶動。

## 經濟週刊

【本報訊】根據美國商務部公佈的數據，美國八月份零售額增長了百分之零點二，顯示出經濟增長正在放緩。零售額的增長主要來自耐用消費品的銷售，而非耐用消費品的銷售則出現了下降。此外，美國八月份的工業生產也出現了下降，這進一步證實了經濟增長放緩的跡象。

## 紙業困難逐步扭轉

【本報訊】紙業在過去幾個月經歷了嚴峻的挑戰，但隨著市場需求的好轉，紙業的經營狀況正在逐步扭轉。紙業公司紛紛採取措施，如削減成本、提高生產效率等，以應對目前的困境。預計未來一段時間內，紙業的經營狀況將有所改善。

## 美經濟專家談美匯

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美元匯率目前處於高位，這對美國經濟產生了一定的壓力。他們認為，美元匯率的高企主要是受到美國經濟數據強勁的影響。為了緩解匯率壓力，美國政府可能會採取一些措施，如調整利率等。

# 增赤字外貿美

【本報訊】美國貿易赤字在過去幾個月持續擴大，這引起了市場對美國經濟前景的擔憂。分析人士指出，貿易赤字的擴大主要是由於進口額的增加。為了減少貿易赤字，美國政府需要採取一些措施，如加強對進口的監管等。

## 經濟週刊

【本報訊】根據美國商務部公佈的數據，美國八月份零售額增長了百分之零點二，顯示出經濟增長正在放緩。零售額的增長主要來自耐用消費品的銷售，而非耐用消費品的銷售則出現了下降。此外，美國八月份的工業生產也出現了下降，這進一步證實了經濟增長放緩的跡象。

## 紙業困難逐步扭轉

【本報訊】紙業在過去幾個月經歷了嚴峻的挑戰，但隨著市場需求的好轉，紙業的經營狀況正在逐步扭轉。紙業公司紛紛採取措施，如削減成本、提高生產效率等，以應對目前的困境。預計未來一段時間內，紙業的經營狀況將有所改善。

## 美經濟專家談美匯

【本報訊】美國經濟學家昨日表示，美元匯率目前處於高位，這對美國經濟產生了一定的壓力。他們認為，美元匯率的高企主要是受到美國經濟數據強勁的影響。為了緩解匯率壓力，美國政府可能會採取一些措施，如調整利率等。

### 魯海六五 M.S. "LU HAI 65"

九月八日由香港開往上海

### 新海寧 M.S. "NEW HAINING" V.31

九月十一日由上海開往香港

### 白銀山 M.S. "BAI YIN SHAN"

九月十一日由香港開往上海

### 雙隆 M.S. "SHUANG LONG"

九月十一日由上海開往香港

### 招商局輪船公司

電話：(02) 55555555

今日明日出口船隻

今日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點
EASTERN LEADER (下午) 汕頭	汕頭	公棧
BEI FENG SHAN (下午) 福州	福州	華勝碼頭
WILLINE TOYO (上午六時) 金山	金山	國際碼頭
WILLINE TYSLA (下午九時) 阿拉伯海	阿拉伯海	國際碼頭
NORASIA KARSTEN (下午八時) 台灣	台灣	國際碼頭
NEP. GARNET (下午九時) 金山	金山	國際碼頭
KHUI. JOGANSOON (上午九時) 日本	日本	國際碼頭
MIRA (上午八時)	高雄	國際碼頭
TAI LAI (上午六時)	高雄	油庫碼頭
TUNG HAI 8 (下午)	高雄	油庫碼頭
利來學文	歐洲	國際碼頭
NL. HOUTMAN (上午七時半) 歐洲	歐洲	國際碼頭
HALLE (上午六時)	歐洲	A36
NEP. NAPIER (下午八時) 新加坡	新加坡	A24
LU HAI 8 (下午四時) 香港	香港	A22
CHINA WINDS (下午三時) 香港	香港	A22
HAI WANG (下午)	香港	油庫碼頭
XIA SHUI YUNG (上午八時) 廈門	廈門	建新碼頭
NEW SHOU (晨早)	新加坡	B16

今日出口船隻	
JUN SHAN (上午九時)	上海
FUKUOZAKI MARU (下午) 新加坡	新加坡
GERMINSTAR (下午)	香港
IBN AL MOATZ (下午)	紅海

HARMONIA (上午)	阿拉伯海
WILLINE TOYO (下午)	阿拉伯海
SEA ENCOURAGEMENT (下午) 智利	智利
NEP. GARNET (下午)	歐洲
AUST. ENTERPRISE (下午) 澳洲	澳洲
KHUI. JOGANSOON (下午) 歐洲	歐洲
DRAGONER MAERSK (下午) 新加坡	新加坡
NL. HOUTMAN (下午) 金山	金山
EAST RAINBOW (上午) 汕頭	汕頭
STRATHEITRICK (下午) 日本	日本
MAERSK TINGPO (下午) 馬尼拉	馬尼拉
TUNG TENG 2 (下午) 高雄	高雄

明日入口船隻	
XIAO SHI KOU	上海
TAI CHUN	基隆
ACTION	香港
AL. MARIYAH	香港
NEP. AGATE	香港
DAGMAR RECKMANN	香港
KAZUKAWA MARU	香港
MARINE CONTAINER	香港
ATLANTIC CURRENT	香港
BREMEN EXPRESS	香港
KWANG TA 2	香港
MIN TSUNG	香港
SUN MERCURY	日本

非明國士 FREMANTLE VENTURE 亦里曼特	日本
ROKKO	日本
STRATH FYN	卡拉奇阿拉伯海
AO JIANG	上海
HAI CHUN	上海
TAI CHUN	上海
MARINE CONTAINER	香港
GALLON TRUST	香港
BOONKONG II	香港
KAZUKAWA MARU	香港
ACTION	香港
FORTUNE STAR	香港
YUN QUAN	香港
NORASIA KARSTEN	香港
NAVIPAK	香港
QING CHUAN 5	香港
QING CHUAN 6	香港
WILLINE TYSLA	香港
XIAO SHI KOU	香港
AL. MARIYAH	香港

輪船泊表	
FENG NING	香港
YU AN	香港
YU YING	香港
DENG YUN	香港

四明山	香港
SHIMING SHAN	香港
LIAO HAI	香港
SONG HUA JIANG	香港
LONG CHUAN JIANG	香港
XIANG JIANG	香港
ANDA HAI	香港
JIN HAI	香港
GRAND NAVIGATOR	香港
JOHAN	香港
JIN CHENG JIANG	香港
AND, TARUNAGA	香港
YU HAI	香港
WELFARE	香港
YIN SHAN HAI	香港
CHENG CHENG	香港
HUAI AN	香港
TA LUANG	香港
SOOGUENHO	香港
LIN YIN	香港
NEP. ZIRCON	香港
MAHILA I	香港
THE FENG 2	香港
JIN CHENG JIANG	香港
CITY OF LOBITO	香港
GOLDEN FORTUNE	香港
HUA LIEN	香港
YAN QUAN	香港
TSIN YUEN	香港
AN HING	香港
BALTIC SEA	香港
YOU YU 9	香港

招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港
招商局	香港

### 水泥

新豐 山

3-612015

九龍彌敦道760號

### 今日明日出口船隻

船名	目的地	開行時間	代理
SHIMING SHAN	香港	08:00	招商局
SONG HUA JIANG	香港	10:00	招商局
LONG CHUAN JIANG	香港	12:00	招商局
XIANG JIANG	香港	14:00	招商局
ANDAI HAI	香港	16:00	招商局
GRAND NAVIGATOR	香港	18:00	招商局
JOHAN	香港	20:00	招商局
JIN CHENG JIANG	香港	22:00	招商局
AND. TAKUNAGA	香港	24:00	招商局
JIA YU HAI	香港	26:00	招商局
WELFARE	香港	28:00	招商局
YIN SHAN HAI	香港	30:00	招商局
XIANG CHENG	香港	32:00	招商局
HUO GUAN	香港	34:00	招商局
SONG GUANG	香港	36:00	招商局
SOOGUENHO	香港	38:00	招商局
LIN YIN	香港	40:00	招商局
NBP. ZIRCON	香港	42:00	招商局
ZIM MANILA I	香港	44:00	招商局
HE PING 2	香港	46:00	招商局
SON CHENG JIANG	香港	48:00	招商局
CITY OF LOBITO	香港	50:00	招商局
GOLDEN FORTUNE	香港	52:00	招商局
HUA LIEN	香港	54:00	招商局
YANG QUAN	香港	56:00	招商局
TSIN YUEN	香港	58:00	招商局
AN HING	香港	60:00	招商局
BALITIC SEA	香港	62:00	招商局
YOU YI 9	香港	64:00	招商局











